

AIR QUALITY IN THE SAN JOAQUIN VALLEY

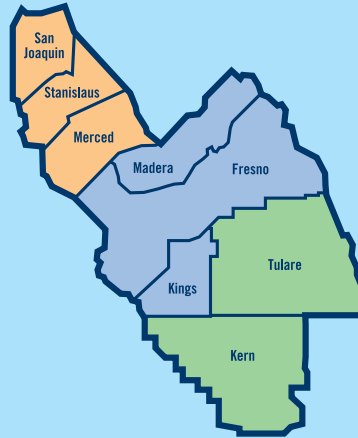
Despite years of air-quality improvements, the San Joaquin Valley air basin fails to meet state and federal health-based standards. To protect the public health, the Valley Air District has stringent control measures such as prohibiting the use of burn barrels and the burning of household waste.

LA CALIDAD DEL AIRE EN EL VALLE DE SAN JOAQUIN

A pesar de las mejoras a la calidad del aire, la cuenca de aire del Valle de San Joaquín aun no cumple con las normas saludables estatales y federales. Para proteger la salud pública, el Distrito del Aire tiene medidas de control rigurosas tales como la prohibición del uso de barriles para lumbradas y la quema de desperdicios y basura.

For more information, see the Compliance section at www.valleyair.org or call the nearest District office.

Para más información llame la oficina del Distrito más cercana a usted.



Northern Region / Región del Norte

Serving San Joaquin, Stanislaus and Merced counties
4800 Enterprise Way, Modesto, CA 95356-9322
Tel: 209-557-6400 FAX: 209-557-6475

Central Region (Main Office) / Región Central

Serving Madera, Fresno and Kings counties
1990 E. Gettysburg Avenue, Fresno, CA 93726-0244
Tel: 559-230-6000 FAX: 559-230-6061

Southern Region / Región del Sur

Serving Tulare and Valley air basin portions of Kern counties
34946 Flyover Court, Bakersfield, CA 93308-9725
Tel: 661-392-5500 FAX: 661-392-5585



Please visit our web sites www.valleyair.org

and

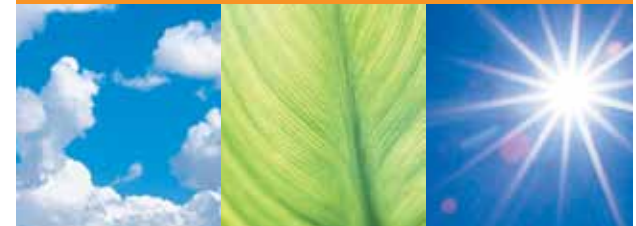


BURNING TRASH

Burn barrels are illegal

QUEMAR BASURA

Quemar en barriles es ilegal



San Joaquin Valley
AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT

1-800 SMOG INFO
www.valleyair.org

Burning Garbage Trashes the Air

Did you know that burning trash and yard waste in a fireplace or stove, outdoors on the ground, or in a burn barrel or an incinerator is unhealthy and illegal?

Trash often contains plastics, metals and synthetic materials that create dangerous chemicals when burned. Chemicals found in smoke can include lead and other compounds known to cause respiratory problems, stress immune systems and even cause cancer. The leftover ash also can contain toxic pollutants that can spread into the soil and water. As a result, Air District Rules 4103 (Open Burning) and 4106 (Prescribed Burning and Hazard Reduction Burning) prohibit burning yard waste and garbage.

Dispose of Waste Properly

To avoid penalties, citations and fines, the Air District encourages you to properly dispose of these materials through a waste collection service or at an approved facility. Hazardous wastes, including solvents, oil and paints, must be taken to a local hazardous waste collection site.

Many materials may be reused or recycled. Unwanted clothing, furniture, toys and books can be donated to a charity, friends, school or other organizations. Take recyclable items to a recycling center or waste collection site.



Burning garbage is illegal and unhealthy



Quemar basura es insalubre e ilegal

Quemar Basura Contamina el Aire

¿Sabía usted que quemar basura y desperdicios del jardín en la chimenea o estufón, en el suelo al aire libre, o en un barril o en un incinerador es insalubre e ilegal?

Basura frecuentemente contiene plásticos, metales y materiales sintéticos que pueden crear químicos peligrosos cuando son quemados. Los químicos encontrados en el



humo pueden incluir plomo y otros compuestos conocidos a causar problemas respiratorios, fatigar el sistema inmunológico y

pueden causar cáncer. Las cenizas sobrantes también pueden contener contaminantes tóxicos cuales pueden extender a la tierra y el agua. Como resultado, la Regla 4103 (Quema al Aire Libre) y 4106 (Quema Prescrita y Quema para la Reducción de Peligro) prohíbe la quema de basura y desperdicios del jardín.

Deshágase Apropriadamente de la Basura

Para evitar sanciones y multas, el Distrito del Aire los alenta a deshacerse apropiadamente de estos materiales a través de servicios de colección de basura o en una instalación aprobada. Desperdicios peligrosos, incluyendo solventes, aceite y pinturas, deben ser llevados a un sitio de colección de desperdicios peligrosos.

Muchos de los materiales pueden ser usados de nuevo o reciclados. Ropa, muebles, juguetes y libros pueden ser donados a beneficencias, amigos, escuelas u otras organizaciones. Lleve artículos reciclables a un centro de reciclaje o a un sitio de colección de desperdicios.